

Controllo tecnico della misurazione

Normalmente non è necessaria una verifica dell'accuratezza del termometro a infrarossi. Per dispositivi che vengono utilizzati nella pratica medica viene prescritto dalle ordinanze relative ai prodotti medici un controllo tecnico della misurazione ogni due anni. Un controllo tecnico della misurazione viene svolto a pagamento dagli uffici di verifica.

Basi di legge della commercializzazione all'interno della UE

Il produttore è stato certificato dall'Ufficio UE TÜV Rheinland Product Safety GmbH ai sensi della direttiva 93/42/EEG vom 14 giugno 1993 sui prodotti medici. Il termometro adempie agli standard della EN 12470-5:2003-09 e della EN 60601-1:20013-12.

Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

Dati tecnici

Termometro a infrarossi 31.1133.01 (identico al SC 58)

Oggetti misurabili: Fronte e oggetti
Distanza di misurazione: 1-3 cm dall'oggetto
Tempo di misurazione: ca. 1 secondo
Risoluzione del display: 0,1°C (0,1°F)
Unità di misura: °C/°F
Campo di misura: Fronte: 32,2°C - 43,3°C (90°F - 110°F)
Oggetti: 0°C - 90°C (32°F - 194°F)
Indicazione "L"/"H" fuori dal campo di misurabilità

Precisione della misurazione: Fronte: +/- 0,2°C (+/-0,4°F), Oggetti: +/- 1°C (+/-2°F)
Condizioni di funzionamento: 10°C - 40°C (50°F - 104°F). 15 - 95% umidità relativa
Condizioni di conservazione: 10°C - 40°C (50°F - 104°F). 15 - 95% umidità relativa
Alimentazione: 1 x CR2032
La durata della batteria: ca. 1.000 misurazioni
Dimensioni: 59 x 22 x 61 mm
Peso: 25g (Batteria inclusa)

Descrizione del dispositivo

	Fabbricante
	Marchio CE dell'organismo notificato (TÜV Rheinland)
	Parte Application BF
	Informazioni sullo smaltimento
	Periodo di produzione Mese / Anno
	Leggi le istruzioni
	Proteggere dall'umidità



SCALA Electronic GmbH
Ruhlsdorfer Straße 95
D-14532 Stahnsdorf - Germania

Distribuito da

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12
D-97877 Wertheim - Germania

Rev. 22/12/2014/I



Termometro a infrarossi 31.1133.01

Per misurazione frontale della temperatura corporea senza contatto



CE 0197



Istruzioni per l'uso

Introduzione

La ringraziamo di aver scelto il nostro termometro a infrarossi. Per sfruttare appieno tutti i vantaggi di questo apparecchio, leggere prima dell'utilizzo le istruzioni per l'uso. Conservatele in un luogo sicuro in caso di necessità. In questo modo, il prodotto funzionerà per anni.

Funzioni

Con questo termometro a infrarossi potete misurare la temperatura corporea frontale (32,2°C bis 43,3°C) o la temperatura di oggetti (0°C bis 90°C). Il termometro utilizza una tecnologia a infrarossi per la misurazione senza contatto. L'utilizzo a cui il dispositivo è destinato è la misurazione senza contatto della temperatura corporea di adulti e bambini. L'utilizzo è previsto per scopi sia privati che medici. Oltre alla temperatura corporea, il dispositivo può misurare anche la temperatura superficiale di un oggetto o quella dell'ambiente interno.

Utilizzo

Il dispositivo è utilizzabile soltanto con uno smartphone dotato di sistema operativo Android o iOS. La App gratuita è scaricabile nell'App Store o nel Google Play Store.

Caratteristiche

- Il risultato della misurazione viene rivelato in pochi secondi.
- Dopo che il dispositivo viene staccato dallo smartphone, si spegne automaticamente.

Uno spegnimento manuale non è previsto

- La App permette tra l'altro l'annuncio delle misurazioni, il loro salvataggio e la loro rappresentazione in diagramma.

Informazioni di sicurezza

1. Leggete interamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il dispositivo.
2. Il dispositivo non è sterile alla consegna. Pulitelo prima dell'uso.
3. Interrompete l'utilizzo del dispositivo in caso di errore di funzionamento o di funzionamento anomalo.
4. Non lasciate utilizzare il dispositivo a bambini senza la supervisione di adulti.
5. Non poggiate il dispositivo su superfici che possano rigarlo.
6. Non utilizzate il dispositivo su ferite aperte.

- Tenete le batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una batteria, rivolgersi subito a un medico. Non gettare le batterie nel fuoco: pericolo di esplosione.
- Conservate il sensore nella scatola in dotazione.

Nota bene

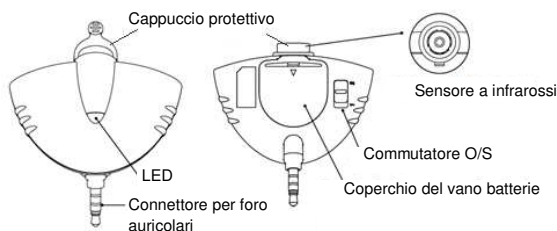
1. Non toccate mai il sensore: ne limitereste la sensibilità. Evitate colpi e cadute del dispositivo: non è antiurto.
2. La fronte deve essere asciutta e pulita, senza tracce di creme e altri prodotti cosmetici.
3. Non aprite mai il dispositivo, tranne per la sostituzione delle batterie.
4. Rispettate un'attesa di almeno 30 minuti prima di utilizzare il dispositivo dopo aver mangiato, dopo un bagno o dopo aver praticato attività fisica.
5. Una misurazione scorretta è possibile se la temperatura corporea è inferiore a quella ambientale.
6. Per garantire un utilizzo ottimale del dispositivo, fate attenzione alle condizioni di funzionamento e di conservazione nel paragrafo „dati tecnici“.
7. Rispettate le istruzioni per lo smaltimento del dispositivo e delle batterie.
8. Per un utilizzo duraturo consigliamo un controllo tecnico biennale della temperatura.
9. Alcune medicine possono portare ad un aumento della temperatura corporea e quindi a errori di misurazione.
10. In caso di esposizione del corpo a una fonte di calore (sole, climatizzatore, termosifone) la misurazione sarà errata.
11. In caso di esposizione del dispositivo a una temperatura estrema, riponetelo almeno un'ora a temperatura ambiente prima di un nuovo utilizzo.
12. Per non utilizzare inutilmente la batteria, estraete il dispositivo dallo smartphone.

Controindicazioni

Le misurazioni possono essere errate:

1. Se il sensore viene puntato su tessuto cicatriziale o su tessuto con malattie cutanee.
2. Se il dispositivo si utilizza con pazienti sottoposti a trauma o in disintossicazione.
3. Se il sensore viene puntato verso pelle che ha subito un riscaldamento.

Descrizione del dispositivo



Spia LED

rosso: contatto assente o batteria scaricabile
verde: funzionamento senza errori

Commutatore O/S

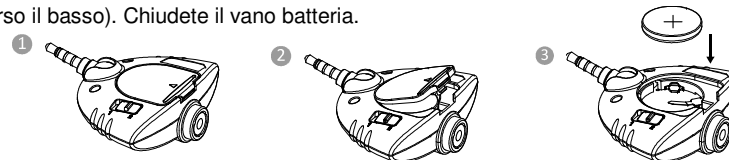
1: Android, 2: iOS

Primo utilizzo/sostituzione della batteria

Primo utilizzo/sostituzione della batteria:

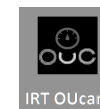
Prima del primo utilizzo estraete semplicemente la linguetta dal vano batteria. Se il simbolo della batteria visualizzato sullo smartphone indica che la batteria è scarica, il dispositivo non funziona. Toglietelo dal foro per gli auricolari dello smartphone e procedete nel seguente modo: Aprite il vano batterie. Evitate l'utilizzo di oggetti taglienti. Estraete con cautela la batteria scarica. Inserite una nuova batteria (Polo –

verso il basso). Chiudete il vano batteria.

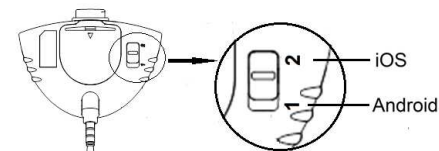


Misurazione frontale della temperatura

1. Scaricate la App OuCare (IRT OUCare) dall'Apple App Store per il vostro iPhone o dal Google Play Store per il vostro Smartphone Android e apritela. Inizializzate la App IRT OUCare.



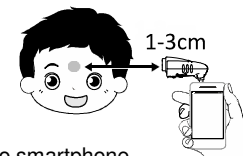
2. Selezionate con il commutatore O/S tra l'opzione 1 (Android) e 2 (iOS) sul sistema operativo del vostro Smartphone.



iOS è un marchio di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Android è un marchio di fabbrica di Google Inc.

3. Inserite il dispositivo nel foro per gli auricolari del vostro Smartphone. Il pulsante si evidenzia. Ponetelo in una posizione adatta alla misurazione.

4. Rimuovete il cappuccio protettivo e puntate il sensore verso la fronte. Fate attenzione a mantenere una distanza di 1-3 cm! Il tempo di misurazione è di circa 1 sec. Durante la misurazione non cambiate la distanza di misurazione tra il sensore e la pelle.



5. Iniziate la misurazione con il pulsante sul display dello smartphone.

6. Staccate il dispositivo dallo Smartphone dopo l'utilizzo. Soltanto a questo punto si spegne automaticamente. In caso contrario continuerà ad utilizzare inutilmente energia.

Note sulla misura a infrarossi

Distanza, dimensione fascio infrarosso ed angolo di visualizzazione

Se la distanza dall'oggetto di misura (D) aumenta, il punto di misura (S) diventa più grande secondo la proporzione $D:S = 1:1$ (es. 10 cm di distanza = 10 cm di punto di misura). Per ottenere un'indicazione di temperatura il più possibile esatta, si dovrebbe mirare l'oggetto da un'ottenere un'indicazione di temperatura il più possibile esatta, si dovrebbe mirare l'oggetto da una distanza più possibile.

Siete pregati di osservare

- Il vapore, polvere, fumo ecc., possono influenzare la misurazione e danneggiare gli elementi ottici dello strumento.
- Lo strumento non è adatto alla misurazione di superfici brillanti o lucidate (acciaio, alluminio)
- Il dispositivo non può misurare superfici trasparenti come vetro o plastica. In questo caso misurerebbe la temperatura della superficie trasparente.

Pulizia e disinfezione

È possibile trovare in ogni farmacia dei batuffoli disinfettanti con cui pulire a fondo il dispositivo.

ATTENZIONE: Un normale termometro misura la temperatura attraverso il contatto con l'oggetto da misurare. Questo termometro opera con una tecnologia a infrarossi e „vede“ la temperatura. L' „occhio“ è rappresentato dal sensore a infrarossi. Se questo è sporco, il termometro non può misurare la corretta temperatura. Coprite dopo ogni utilizzo il sensore a infrarossi con il cappuccio protettivo.